

# NEWS



SÜDTIROLER VERBAND YOSEIKAN BUDO

Member of WORLD YOSEIKAN FEDERATION  
affiliata al MOVIMENTO SPORTIVO POPOLARE ITALIA

YOSEIKAN BUDO

Nr. 22/2013

Die Themen der aktuellen Ausgabe im Überblick:

Herzlich willkommen zum neuen Tätigkeitsjahr

Meister Minoru Mochizuki

Ein Training bieten als Übungsleiter

Zitate

Der int. Sommer-Stage (F) Salon de Provence

Hohe Auszeichnung für M° Roman Patuzzi 7. Dan

Das Sommertraining mit Kyoshi Mochizuki in Bruneck

Trainingscamp der Jugend am Meer

Vidimierungskurs der Übungsleiterlizenz 2014

Trainingslehrgang für alle Mudansha-, Yudansha Kai

Programm Saison 2013-2014





*Meister Roman Patuzzi, WYF Technical Council Member, erhielt nach gelungener Prüfung beim Internationalen Stage der École Mochizuki in Salon-de-Provence offiziell die Urkunde zum 7° Dan*

**IMPRESSUM:**

**Herausgeber:** Südtiroler Verband Yoseikan Budo

**Redaktion:** Yoseikan Budo-Team

**Fotos:** AIYB-Fotoarchiv / SC Meran / Archiv MSP AIYB



## Herzlich willkommen zum neuen Aktivitätsjahr!

Die Kampfkunst Yoseikan Budo ist eine sehr spezielle traditionelle Bewegungskunst und mehr als nur eine Sportart. Unsere Bewegungen sind kleine Kunstwerke aus Körper sowie Geräten und der Erfolg liegt in der Art und Weise, wie Sensei Hiroo Mochizuki das Konzept zusammengestellt hat.

Ob Hand- und Fußkampf, Wurftechniken, Aiki-Gelenkshebel, Bodenkampf, stilvolle Verteidigungstechniken oder der Gebrauch aller Übungswaffen – sowohl derjenigen der sportlichen Variante als auch der traditionellen Waffen der Samurai – : Jede einzelne Technik, jede Übung entspricht einem mit Erfahrung versehenen logischen Konzept, um sowohl die körperlichen Fähigkeiten als auch die psychische Entwicklung auf wertvolle Weise zu unterstützen, und bietet mit den philosophischen Grundlagen auch eine emotionale Reise in sich selbst.

Yoseikan Budo ist, was uns antreibt und Tag für Tag beschäftigt. Wir lieben, was wir tun, und wollen euch ein Kompass sein in der oft unüberschaubaren Landschaft der Kampfkünste; denn wir wissen, was abgeht, und wollen euch eine wirkliche, gute, effiziente und vielseitige Kampfkunst bieten.

Aber wir lieben auch das Sportliche, den sportlichen Zweikampf – Yoseikan Budo muss man anfassen können. Mit Meister Romano Patuzzi, einem der wenigen Experten in dieser Landschaft, gibt es in Südtirol einen zuverlässigen Garanten für Qualität und Realitätsbezogenheit. Dies war so, ist so und bleibt so.

Der SYYB bietet deshalb ein ganz spezielles Ausbildungsprogramm für alle an – dies neben dem bzw. zusätzlich zum normalen Vereinstraining. Mit weiteren Top-Yoseikan Budo-Übungsleitern der internationalen Szene der World Yoseikan Federation Teacher School, wie z. B. Christian Malpaga, Florian Spechtenhauser und Omar Sterni, sowie den Mitgliedern der Nationalen Technischen Gruppe, wie Jonny Milesi, Werner Ploner, Christoph Hueber, Richard Paraza, Josef Pfeifhofer, Barbara Kessler u. v. a.

Und wer einen DAN-Grad erreicht hat und sein Eigen nennt, kann stolz sein; denn wir legen großen Wert auf perfekte effiziente Technik und Vorbereitung. Die Yudansha Kai- und Mudansha Kai-Kurse sowie das Niveautraining für DAN-Träger und das persönliche Coaching werden das Können und den DAN noch einmal veredeln.

Warum nicht das erreichen, was andere genau mit dieser Methode erreicht haben?

# Meister Minoru Mochizuki

Am 30. Mai jährte sich zum 10. Mal der Todestag von Meister Minoru Mochizuki

**Sehr geehrte Lehrer und Praktizierende des Yoseikan Budo,**

Die beste Art und Weise, die Erinnerung und das Vermächtnis dieses großartigen Meisters zu ehren, ist die, seinen letzten Willen zu respektieren, damit diese Künste Zukunft haben: über den **einzigsten rechtmäßigen Erben die Kontinuität des Yoseikan- Kampfkünste** anzuerkennen und sie innerhalb der Yoseikan-Familie zu praktizieren, was immer auch die Ursprungsdisziplin sein mag, ohne neue Fantasiestile zu erfinden oder hyperbolische Grade zu beanspruchen. **Gefordert sind weniger Eigenwerbung und mehr gemeinsame Arbeit** oder wenigstens – wenn sich einige unbedingt isolieren wollen – ein wenig mehr Zurückhaltung.

Alle Yoseikan-Praktizierenden außerhalb der von der École Mochizuki anerkannten Landesverbände sind deshalb gebeten, diesen unlauteren Wettbewerben, den jämmerlichen Videos und dem Yoseikan-Mischmasch bestimmter Personen ein Ende zu setzen.



Das Yoseikan hat eine **große Vergangenheit und eine noch größere Zukunft**, wenn wir ihr mit Verantwortung begegnen und jetzt die Voraussetzungen dafür schaffen. Die Zeit zum Handeln ist gekommen – nützen wir sie **zum Wohle aller**, die den Weg einer Kampfkunst gehen bzw. gehen wollen, die sich durch eine einzigartige Methode auszeichnet und ein unvergleichliches Potenzial besitzt!

**Es ist aber auch der Zeitpunkt gekommen**, für klare Verhältnisse zu sorgen und entsprechende Positionen zu beziehen, damit **das Lebenswerk der Familie Mochizuki** in authentischer Weise bewahrt und nicht verwässert wird.

Als Anhänger des Budo wissen wir, dass es in den Kampfkünsten darauf ankommt, den **richtigen Zeitpunkt zu erkennen** und entschlossen zu handeln. Dies gilt umso mehr, wenn es darum geht, das Lebenswerk von Minoru Mochizuki sowie den Fortbestand der Yoseikan-Schule zu sichern, wofür der entscheidende Moment nun da ist. Lassen wir ihn nicht ungenützt verstreichen, sondern **nützen wir diese einmalige Chance** und handeln wir im Geiste des Budo sowie unserer Lehrmeister!

Wir möchten die Erfahrungen, die **Lehre und die Werte der Familie Mochizuki (École Mochizuki)** mit Verantwortung und Respekt, aber auch mit **Dankbarkeit** gegenüber diesen großen Meistern der Kampfkünste weiterführen, deren geniale Ideen uns neue Horizonte in Bezug auf unsere Entwicklung im Sinne des Budo eröffnet haben.

Wir haben im Zuge der Beschäftigung mit dieser faszinierenden Kampfkunst ein solide Grundlage erhalten, haben uns eine äußerst effiziente Methode aneignen können und ausgefeilte Techniken vermittelt bekommen, für die uns Budokas anderer Kampfkünste bewundern und zum Teil wohl auch beneiden. So ist die Yoseikan-Gemeinschaft im Laufe der Jahre rasch größer geworden und hat in einer Reihe von Ländern Fuß gefasst – nicht zuletzt aufgrund der beeindruckenden Lehrgänge der Meister Minoru und Hiroo Mochizuki sowie ihrer engagierten Mitarbeiter, die zur raschen Verbreitung des Yoseikan beitrugen, indem sie ihre Begeisterung auf viele andere Kampfkunstinteressierte übertrugen und ihnen die betreffende Budo-Kunst näherbrachten. Allerdings macht sich seit einiger Zeit ein essentielles Defizit bemerkbar, nämlich die Tatsache, dass sich nicht wenige Yoseikan-Budokas nicht als Teil der Yoseikan-Familie betrachten und sich dieser Gemeinschaft nicht bzw. nicht mehr entsprechend verbunden fühlen. Dies ist sehr schade und auch bedenklich, da eine solche Haltung nicht nur den Grundsätzen des Yoseikan Budo widerspricht und einen Mangel an Respekt gegenüber dessen Begründern darstellt, sondern auch den genannten Budokas schadet, indem sie vom Weg des Budo abkommen, was ihrer persönlichen Entwicklung sicher nicht förderlich ist.

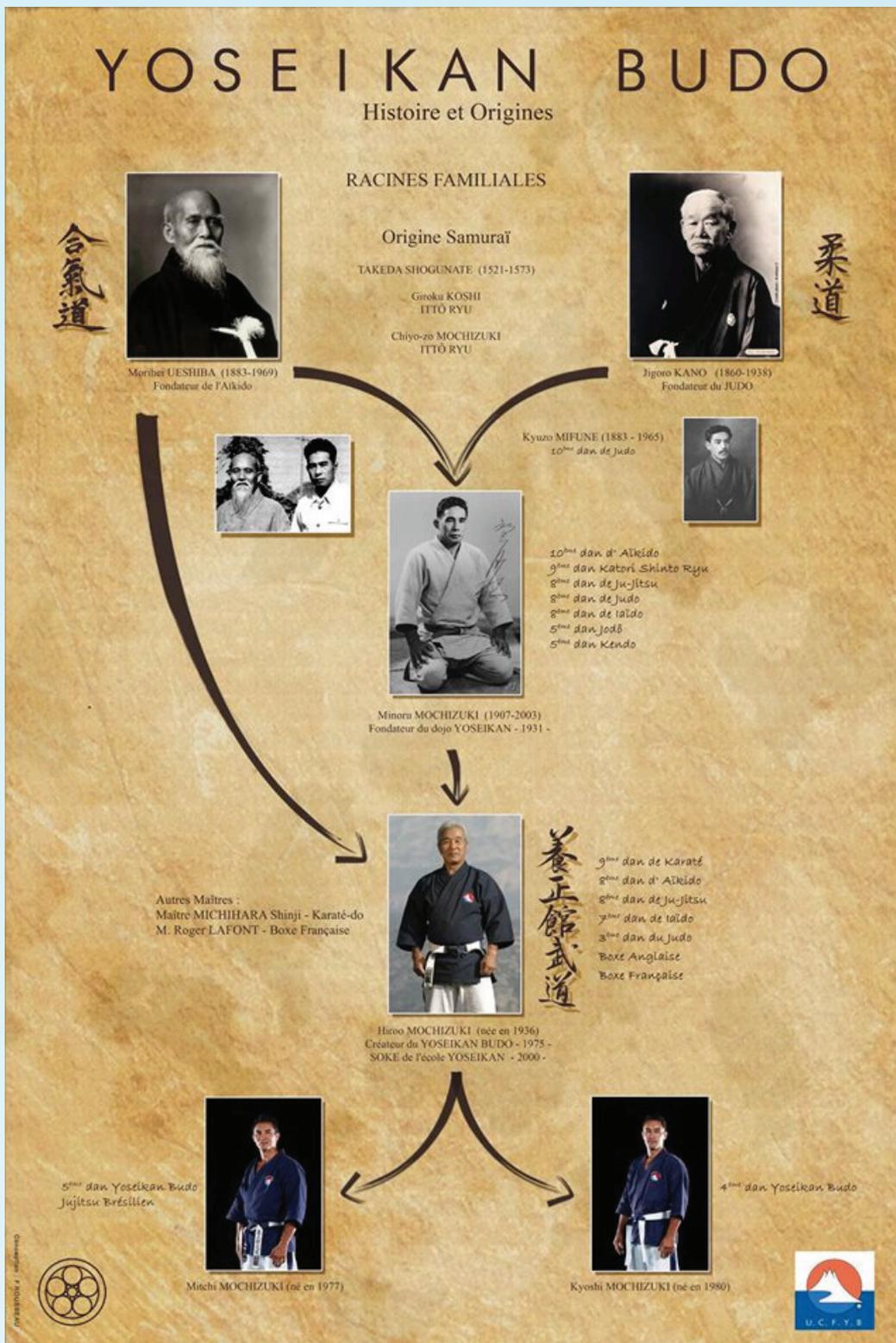
In der **Yoseikan Budo-Lehre sind nämlich folgende Aspekte der menschlichen Entwicklung von zentraler Bedeutung: sich für einander interessieren, sich für einander verantwortlich fühlen, sich um einander kümmern.**

Dieses **gegenseitige Verantwortungsbewusstsein** wird benötigt, um sowohl die Yoseikan-Gemeinschaft als auch sich selbst als Budoka zu entwickeln und zu etablieren. Diese Gemeinschaft hat auch mit Ideen und Werten der Verantwortung gegenüber dem Erbe der École Mochizuki zu tun.

Durch **eine entsprechende Haltung** können wir alle einen entscheidenden Beitrag leisten, um die Werte sowie die Inhalte der Yoseikan-Gemeinschaft am Leben zu halten. Gemeinsam sollte es uns gelingen, ein neues Kapitel des verantwortlichen Handelns gegenüber der Geschichte der Familie Mochizuki

aufzuschlagen.

Es gibt ein klares Ziel, das man erreichen möchte, will und kann, und zwar **gemeinsam** – nicht einer stellvertretend für die anderen, sondern in **Kooperation**. Um zu kooperieren, brauchen Menschen einen gemeinsamen Kern, um sich einfühlen zu können. Wer kooperieren möchte, muss andere akzeptieren und Unterschiede respektieren. Also konzentriert man sich nicht auf Gegensätze, sondern auf Werte und Ideen – und eben Lehrinhalte –, die man teilt und von denen man überzeugt ist.



# Ein Training bieten als Übungsleiter

Jeder wird früher oder später mal das Training leiten.

Jeder Yoseikan Budoka mit mindestens fünf Jahren regelmäßigen Trainings sollte fähig sein, sein Wissen angemessen zu lehren bzw. weiterzugeben. Die ersten fünf Jahre widmet man dem Erlernen der Techniken; danach sollte man dieses Wissen an neue Schüler vermitteln können, die man immer mit Wohlwollen empfängt.

Lehren bedeutet, sich selbst etwas beizubringen. Neben erfahrenen gibt es auch weniger erfahrene Budokas. Es ist äußerst wichtig, zu lehren, sobald man es kann, und zwar durch Vorzeigen mehr als durch Worte.

Wenn der Trainer abwesend ist oder sich verspätet, dann muss einer der erfahreneren Schüler die Initiative ergreifen, den Unterricht trotzdem pünktlich zu beginnen. Wenn der Trainer dann eintrifft – oder genauer: wenn er die Matte betritt –, überlässt man ihm den weiteren Unterricht und informiert ihn über das bisher Gemachte.

Wenn man den Unterricht leitet, kann es sein, dass man erfahrenere Schüler vor sich hat, als man selbst es ist. In diesem Fall sollte man es vermeiden, sie nach vorne zu holen, um eine Technik zu zeigen; man nimmt stattdessen die "jüngeren" Partner. Eine Ausnahme ist es natürlich, wenn man z. B. ganz ausdrücklich einen perfekten Ukemi zeigen und deshalb auf einen Aikidoka mit viel Erfahrung zurückgreifen will.

Wenn ein Lehrer einen anderen Lehrer empfängt, kann er ihn bitten, ihm als Uke zu dienen, was in diesem Fall ein Zeichen ausgewiesener Höflichkeit ist – sofern man ihn nicht ohne Rücksicht in die Matten wirft.

Einem Schüler hingegen, der ein Training leitet, steht es nicht zu, die Bewegungsabläufe mit seinem eigenen oder mit einem besuchenden Lehrer zu zeigen.

**Zentrale Figuren:** Trainer und Übungsleiter sind die zentralen Figuren im Verein, wenn sich Yoseikan Budo als lebenslange Freizeit- und Sportbeschäftigung etablieren soll. Um mit Erwachsenen, Kindern, Jugendlichen und vor allem mit Senioren erfolgreich zu arbeiten, müssen die Übungsleiter die wichtigen Impulse für einen Breitensport setzen.

## Der Assistentenkurs des Südtiroler Verbandes Yoseikan Budo in 3 Etappen

Die anerkannte Grundausbildung für Neueinsteiger in die Yoseikan Budo-Übungsleiterlizenz.

**Zielgruppe:** Alle, die als Yoseikan Budo-Übungsleiter tätig sein möchten und eine fundierte Basisausbildung für das Training auf der Mattenfläche erwerben möchten

**Der Kurs ist für 12 Kandidaten zugänglich: Anmeldungen können ab sofort gemacht werden.**

**1. Kurs: Theoriekurs:** Er wird im Rahmen eines einmaligen Treffens im November abgewickelt und umfasst 8 Stunden Unterricht, bei dem die Einführung in die theoretischen Konzepte des allgemeinen Yoseikan Budo-Unterrichts den Schwerpunkt bildet. Als Studienunterlage dient das „Handbuch des Instructors“, also Band 1 der von der AIYB herausgegebenen Handbücher.

**Prüfung zum Theoriekurs:** Die Prüfung besteht aus einem schriftlichen sowie einem mündlichen Teil und findet im Dezember statt.

**2. Kurs: Technikkurs:** Der technische Kurs – er wird im Jänner abgehalten – behandelt die technischen WYF-Grundmodule für Schüler und umfasst die Grundlagen (Modul 1 bis Modul 5).

**Prüfung zum Technikkurs:** Die Prüfung findet im März statt – im Mittelpunkt stehen die praktische Fehlerkorrektur und die korrekte Technikvermittlung.

**3. Kurs: Praxiskurs:** Der Praxiskurs – er findet im März statt – behandelt sowohl die praktischen Informationen zur Programmgestaltung als auch die praktischen Tätigkeiten, die ein Vereinsleben ausmachen.

**Praktikum:** Nach dem erfolgreichen Abschluss sowohl des Theorie- als auch des Technikkurses ist ein Praktikum im Ausmaß von mindestens 20 Stunden zu absolvieren, wobei der Hauptinstructor des jeweiligen Vereins einen Praktikumsbericht erstellt und diesen dann der Prüfungskommission übermittelt.

**Erste-Hilfe-Kurs:** Die Kandidaten/Kandidatinnen müssen den Nachweis erbringen, dass sie einen entsprechenden Kurs besucht haben.

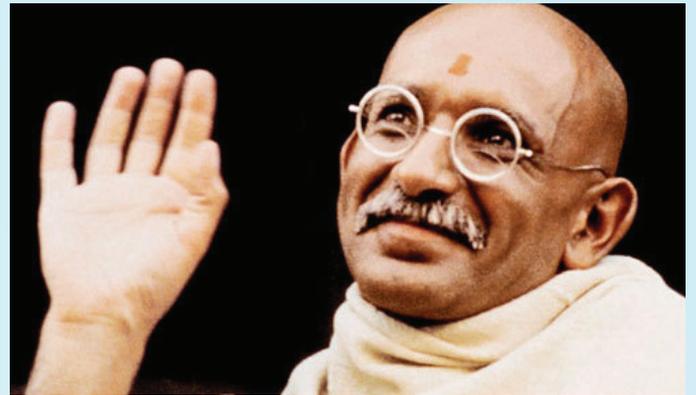
**Nach bestandener Abschlussprüfung im Juni wird das Assistenten-Zertifikat verliehen und erfolgt die Eintragung in das nationale Album der lizenzierten Übungsleiter im Yoseikan Budo.**

# ZITATE

---

„**I**ch bin der Wahrheit verpflichtet, wie ich sie jeden Tag erkenne, und nicht der Beständigkeit.“

(Mahatma Gandhi)



„**L**ernen ist wie Rudern gegen den Strom.

**H**ört man damit auf, treibt man zurück.“

(Laozi)



„**E**inen Fehler begangen haben und ihn nicht korrigieren: **E**rst das ist ein Fehler.“

„**W**er einen Fehler gemacht hat und ihn nicht

korrigiert, begeht einen zweiten.“

(Konfuzius – Werk: Lunyu 15.30)

(Quelle: Wikipedia)



# Der internationale Sommer-Stage In Frankreich – Salon de Provence

**Der internationale Sommer-Stage in Frankreich – auch heuer ein voller Erfolg!**



Auch heuer übten zahlreiche Yoseikan-Budokas – die Teilnehmerzahl übertraf die Erwartungen – aus verschiedenen Ländern des Weltverbandes eine Woche lang in Salon-de-Provence unter der fachkundigen Leitung von Soke Hiroo Mochizuki, seinen Söhnen Mitchi und Kyoshi sowie dem Expertenteam der École Mochizuki ausgefeilte Techniken sowie entsprechende Anwendungen.

Das vielfältige Programm war gut strukturiert und trug den unterschiedlichen technischen Niveaus konkret Rechnung, sodass alle auf ihre Kosten kamen. Zu Beginn eines jeden Stage-Tages gab es ein gemeinsames Basistraining mit Soke Hiroo Mochizuki, wobei er vor allem die Bedeutung der allen Techniken gemeinsamen Bewegungsgrundlagen betonte und anhand konkreter Beispiele veranschaulichte. Teil 2 und 3 des Trainings wurden dann in spezifischer Form abgewickelt: Die Kyu-Grade und die 1. sowie die 2. Dan wurden von Mitchi und Kyoshi bzw. von Experten der World Yoseikan Federation unterrichtet, während sich Hiroo den hohen Graduierungen widmete und ihnen in die wesentlichen Inhalte von Hyori No Kata und Tai No Kata vermittelte.

Der große Meister beeindruckte wie immer durch seine klaren Erläuterungen, seine pragmatisch ausgerichteten Anleitungen und seine treffenden Beispiele. Am Nachmittag gab es dann eine spezielle Übungsstunde mit Mitchi und Kyoshi für eine kleine Gruppe; außerdem bestand die Möglichkeit, am Cardio-Training oder an zwei anderen Lehrgängen (Verteidigungstechniken und ausgewählte Boden-Stand-Techniken) teilzunehmen. Eine beeindruckende Vorführung der École Mochizuki und von Experten des Weltverbandes sowie die traditionelle Abschlussfeier (soirée fin de stage) rundeten das internationale Treffen 2013 ab, das auch heuer als sehr gelungen bezeichnet werden kann.

Die Stage-Teilnehmer erhielten wiederum neue Impulse sowie wertvolle Anregungen für ihre persönliche

Budo-Entwicklung, aber auch für die Aktivitäten in ihren Vereinen, und der freundschaftliche Austausch mit Yoseikan Budokas anderer Länder unterstrich erneut den völkerverbindenden Charakter des Yoseikan Budo.

Auch die Südtiroler Teilnehmer – insgesamt 16 an der Zahl – waren vom Stage sehr angetan und kehrten mit einer Reihe schöner Erfahrungen und Eindrücke nach Hause zurück – ein besonderes Erlebnis war auch für sie die persönliche Begegnung mit Meister Hiroo Mochizuki, der trotz seines hohen Alters eine Energie, eine Beweglichkeit und eine technische Brillanz an den Tag legt, die ihresgleichen suchen. Schade, dass nicht mehr Budokas der Region diese einmalige Gelegenheit der direkten Begegnung mit der Familie Mochizuki genutzt haben!



# Hohe Auszeichnung für Meister Roman Patuzzi: 7. Dan

---

Eine besondere Auszeichnung wurde Dr. Roman Patuzzi im Rahmen des internationalen Yoseikan Budo-Stages zuteil, der Ende Juli 2013 in Salon de Provence (F) stattfand und als die bedeutendste Veranstaltung der World Yoseikan Federation gilt: Soke Hiroo Mochizuki, der Begründer der Kampfkunst Yoseikan Budo, verlieh Meister Roman Patuzzi, Technischer Direktor der Region Trentino-Südtirol und international anerkannter Kampfkunstperte, den 7. Dan. Dieser wird nur selten verliehen und nur wenige Budokas – auch in anderen Kampfkünsten – besitzen einen so hohen Meistergrad. Der Brunecker Budoka bestand die aus drei Teilen bestehende und äußerst schwierige Prüfung auf Anhieb. Er bewältigte die hohen technischen Anforderungen in souveräner Weise und beeindruckte auch mit den Ergebnissen seiner intensiven Forschungsarbeit, mit der es ihm gelungen ist, neue technische Erkenntnisse zu gewinnen, die für die Weiterentwicklung der Kampfkunst Yoseikan Budo von großer Bedeutung sind.

Bei der Diplomverleihung, die am 22. Juli vor einem zahlreichen Publikum in der Halle „Pierre de Coubertin“ vorgenommen wurde, hob Meister Mochizuki die herausragenden Leistungen von Dr. Patuzzi hervor und betonte auch die großen Verdienste, die sich dieser Ausnahme-Budoka im Zusammenhang mit der Verbreitung sowie mit der Qualitätssicherung des Yoseikan Budo auf regionaler, nationaler und internationaler Ebene erworben hat. Roman Patuzzi ist schon seit vier Jahrzehnten mit großer Kompetenz sowie mit unermüdlichem Einsatz im Bereich der Kampfkünste tätig und es gelingt ihm nach wie vor, Menschen von den Werten des Budo allgemein und von denen des Yoseikan Budo im Besonderen zu überzeugen und ihnen diese faszinierende Kampfkunst in professioneller Weise nahezubringen.

Die Verleihung des 7. Dan an Roman Patuzzi ist nicht nur eine hohe Auszeichnung für ihn persönlich, sondern gereicht auch dem regionalen Yoseikan Budo zur Ehre, dessen Aufschwung und internationale Reputation untrennbar mit der Arbeit vom Meister Patuzzi verbunden sind.

Der Südtiroler und der Trentiner Verband Yoseikan Budo freuen sich über die hohe Auszeichnung, die ihrem geschätzten Technischen Direktor verliehen worden ist, und gratulieren ihm dazu.

# Das Sommertraining mit Kyoshi Mochizuki

## Urlaub auf und neben dem Tatami

**Wer in den Ferien (Ferragosto) auf Yoseikan Budo nicht verzichten wollte  
und auch einiges mit Freunden und Kollegen zu erleben gedachte,  
der kam beim Sommertraining in Bruneck voll auf seine Rechnung.**

Die bewährte Form des Sommertrainings in Bruneck, den Urlaub mit Yoseikan Budo zu verbinden, hat auch dieses Jahr für eine gute Stimmung und viel Spaß gesorgt.

Der Sommerstage in Bruneck fand zum 2. Mal mit Kyoshi Mochizuki und Roman Patuzzi statt. Dieses Jahr kam man bereits an das Limit der Teilnehmerzahl, die für ein solches Trainingstreffen sinnvoll ist.

Das Erfolgsrezept? Eine Mischung aus einem guten technischen Training mit einem fachlich qualifizierten Lehrerstab sowie ein kräftiger Schuss Geselligkeit beim Unterhaltungsprogramm und Abenteuer beim Erlebnisprogramm. Nicht nur Südtiroler mischten dieses Mal mit, sondern auch **Gäste aus der Slowakei, Belgien und Frankreich** bereicherten die Gruppe.



Technisch wurde mit Kyoshi und Roman bis zu 6 Stunden am Tage geübt. Das Training war sehr abwechslungsreich sowie interessant gestaltet: Es umfasste sowohl Grundlagenübungen als auch Kata und Randori, wobei die japanischen Waffen entsprechend einbezogen wurden.

Es gab dann noch genügend Zeit, um eine gemeinsame Raftingtour zu unternehmen – ein wohltuendes gemeinschaftliches Erlebnis, das man so schnell nicht vergessen wird. Yoseikan Budo ist eben auch ein gemeinsames Erlebnis außerhalb der Matte unter Freunden.

Der Höhepunkt war sicherlich das Abendprogramm im Indianercamp, wo sich alle Teilnehmer nach der technischen Betätigung im Bogenschießen immer mehr dem Fest und der Stimmung verschrieben. Das Abendessen wurde hervorragend von den beiden Bruneckern Richard Paraza und Werner Ploner vorbereitet, sodass sich der Rest der Gruppe dem Gesang und dem Tanz bis in die späten Nachtstunden widmen konnte.

Für das nächste Jahr sind bereits der Termin und das Programm festgelegt, denn solch intensive

Urlaubsmomente müssen einfach im Kalender ihren Platz finden. Der Stage mit Kyoshi ist somit bereits in kurzer Zeit zu einem fixen Event geworden, das nicht nur auf nationaler Ebene, sondern – wie die Resonanz zeigt – auch international Beachtung findet.





# Trainingscamp der Jugend am Meer

## Trainingslager des Landeskaders in Cesenatico

Heuer wurde bereits zum fünften Mal ein Sommer-Trainingslager für unsere jungen Athleten abgehalten.

42 Jugendliche trainierten vom 19. bis zum 20. August täglich vier Stunden unter der fachkundigen Leitung seitens der WYF T.S.-Mitglieder **Christian Malpaga** und **Omar Sterni**.

Omar, der Technische Direktor des Trentino, war vom Südtiroler Verband eingeladen worden und er konnte auf Anhieb die jungen Athleten mit seinem Wissen sowie Können begeistern. Beide Übungsleiter waren voll des Lobes über den Eifer bzw. Einsatz und über die Leistungen der jungen Budokas, die sowohl gemeinsam als auch in Gruppen fleißig übten; am Nachmittag gab es dann ein individuelles Training. Der Mittwochabend wurde zur Vorstellung sowie Besprechung des neuen Wettkampfglements und von Wettkampfstrategien genutzt.

Neben dem allgemeinen Trainingsprogramm wurde auch der erste Teil des Ausbildungsprogramms zum Erwerb der Übungsleiterbefähigung für den Jugendkader abgewickelt. Das entsprechende Programm absolvierten **Tobias Lercher vom SSV Bruneck**, **Hannes Holzmann vom ASV Nals** und **Arian Zaboli vom ASV YB Eppan**; alle drei bewältigten diese erste Etappe ohne Schwierigkeiten. Das Ausbildungsprogramm erstreckt sich über 4 Jahre und beinhaltet neben dem für die Trainertätigkeit erforderlichen Wissen auch eine Schiedsrichterausbildung und spezifische Inhalte in Bezug auf den Umgang mit Kindern sowie Jugendlichen. Am Donnerstagnachmittag wurde ein Ausflug in den Aqua Park gemacht, wo alle viel Spaß hatten. Am Samstag wurde nochmals fleißig trainiert und dann zufrieden sowie mit vielen schönen Eindrücken die Heimreise angetreten. Auch dieses Trainingslager war für den Südtiroler Verband Yoseikan Budo ein voller Erfolg und für alle Beteiligten ein schönes Erlebnis.



# Obligatorischer Vidimierungskurs der Übungsleiterlizenz 2014

für Übungsleiter: Assistenten – Trainer – Lehrer

Alle aktiven Übungsleiter, die im Verband tätig sind, ob als Assistent, Trainer oder Lehrer, sind verpflichtet, einmal im Jahr an einer Pflichtfortbildung teilzunehmen. Auch nicht diplomierte Gehilfen können dieses Angebot nutzen.

in Bruneck

Samstag, 28. September 2012

## Allgemeiner Pflichtkurs

für alle Lehrer, Trainer und Assistenten (Yoseikan Budo)

09h-17h	Hinweise – Unterricht im Sportjahr 2013-2014	Roman Patuzzi
	Kontrolltest – Kata und Bunkai	Roman Patuzzi
	Kontrolltest – Randori und Schiedsrichter	Christian Malpaga
	Kontrolltest – Module WYF	Christian Malpaga, Florian Spechtenhauser, Omar Sterni

Sonntag, 29. September 2012

## Spezifischer Pflichtkurs für Lehrer und Trainer der Disziplinen (Spezialisierung)

Yoseikan-Cardio-Training, Aikido Yoseikan, Selbstverteidigung YSD, Schulprojekte

09h-12h	Yoseikan-Cardio-Training – Pflichtkurs Module	Barbara Kessler
09h-12h	Aikido Yoseikan-Seminar	Roman Patuzzi
13h-16h	Selbstverteidigung YSD – Planung SV	Jonny Milesi
13h-16h	Kinder- und Jugendkurse – Schulprojekte	Sarah Patuzzi

Unkostenbeschreibung	Beitrag	Bezahlung
Kurs Lizenzvidimierung (1 Tag)	60 €	Banküberweisung
Kurs Lizenzvidimierung und Spezialisierung (2Tage)	80 €	IBAN – IT 61 0 05856 58242 03557 000 5800; oder vor Ort beim Treffen (30 min vor Beginn) – keine Kreditkarten und BC-Karten

**Anmeldung: direkt vor Ort, keine Voranmeldung erforderlich!**

Übernachtung: Es besteht die Möglichkeit, im Dojo zu übernachten (10 € Unkostenbeitrag).

# TRAININGSLEHRGANG

## Mudansha Kai – Yudansha Kai

für ALLE KYU & DAN

**19.10.2013** – Bruneck

mit

M° Roman Patuzzi, 7° Dan (W.T.C.),

**W.Y.F. – Teacher School:**

Christian Malpaga, 4° Dan; Florian Spechtenhauser, 3° Dan; Omar Sterni, 3° Dan,

**AIYB – Gruppo Tecnico Nazionale:**

Jonny Milesi, Richard Paraza, Werner Ploner, Barbara Kessler

Uhrzeit	Halle 1	Halle 2	Halle 3
08.30	Anmeldung und Kurshinweise		
09.00-10.00	<b>1</b> Kata Happoken Nidan	<b>3</b> Training Randori – Schiedsrichter	<b>2</b> Kata IAI-Training
10.00-11.00	<b>1</b> Training Potenztraining – Sacktraining	<b>2</b> Techniken Jo	<b>3</b> Techniken Bodentechniken – Modul 1
11.00-12.00	<b>1</b> Kata Yoseikan Happo	<b>3</b> Techniken Nage Waza	<b>2</b> Kata Tanto No Kata
12.00-13.00	<b>1</b> Techniken Bodentechniken – Module	<b>3</b> Konzepte Jyu No Kata	<b>2</b> Kata Hashakuken Shodan
13.00-14.30	<b>3</b> STAGE: Yoseikan Budo-Stage für alle Kyu und Dan mit M° Roman Patuzzi		
14.30-15.30	<b>3</b> Training Module Yoseikan Cardio Training	<b>1</b> Kata Ken Roppo	<b>2</b> Techniken Ken Kihon Kumite 1-4
15.30-16.30	<b>3</b> Kata Happoken Sandan	<b>1</b> Training Ippon Kihon Kumite-Training	<b>2</b> Kata Hashakuken Yodan
16.30-18.00	<b>3</b> STAGE: Aikido Yoseikan-Stage für alle mit M° Roman Patuzzi		

<b>1 Kyu-Bereich</b>	Das technische Angebot richtet sich in erster Linie an alle Kyu, ist aber auch für Dan-Träger offen.
<b>2 Dan-Bereich</b>	Das technische Angebot setzt den ersten DAN voraus.
<b>3 Offener Bereich</b>	Offenes Training – alle können teilnehmen (Kyu und Dan).

Unkostenbeiträge	1 Trainingstag 9-18h	½ Trainingstag 9-13h oder 13-18h	1 Stage Yoseikan Budo 13.00-14.30h	1 Stage Aikido Yoseikan 16.30-18.00h	Forfait für alle Treffen <sup>(1)</sup>
Ordentlicher Beitrag	60 €	50 €	20 €	20 €	300 €
Reduzierter Beitrag	40 €	30 €	10 €	10 €	200 €

### Termine der Treffen:

19.10.2013 / 30.11.2013 / 21.12.2013<sup>(1)</sup> / 25.01.2014 / 22.03.2014 / 10.05.2014 / 07.06.2014<sup>(1)</sup> / 14.06.2014<sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup>Forfait: Alle, welche den Unkostenbeitrag («Forfait») bezahlt haben, können beim Spezialtraining<sup>(1)</sup>(12-Stunden-Training, Yoseikan & Trekking) teilnehmen und haben bei den Stagemeldungen (Sommerstage) das Vorzugsrecht.

# NIVEAUTRAINING

Prüfungsvorbereitung

**09.11.2013 – Bruneck**

## Top-Coaching mit M° Roman Patuzzi, 7° Dan (W.T.C.)

Uhrzeit		1. Teil	2. Teil	3. Teil
09.00-11.00	1. Kyu	Überprüfung Kriterien	Coaching und Hinweise	Besprechung individuelles Programm
11.00-13.00	1. Dan	Überprüfung Kriterien	Coaching und Hinweise	Besprechung individuelles Programm
13.00-15.00	2. Dan	Überprüfung Kriterien	Coaching und Hinweise	Besprechung individuelles Programm
15.00-17.00	3. Dan	Überprüfung Kriterien	Coaching und Hinweise	Besprechung individuelles Programm

1. Kyu	Es können sowohl 2. Kyu als auch 1. Kyu teilnehmen. Inhalt des intensiven Niveautrainings ist das Prüfungsprogramm zum 1. Dan Yoseikan Budo bzw. 1. Dan Karate Yoseikan.
1. Dan	Das Training richtet sich an alle 1. Dan. Inhalt des Trainings ist das Prüfungsprogramm zum 2. Dan.
2. Dan	Dieses Programm ist für die 2. Dan reserviert. Es werden alle prüfungsrelevanten Inhalte zum 3. Dan geübt.
3. Dan	Es können sowohl 3. Dan als auch 4. Dan teilnehmen. Es erfolgt eine gezielte Bearbeitung der Inhalte zum 4. Dan.

### Terminkalender Niveautraining:

Sa 02.11.2013, Bruneck  
Sa 18.01.2014, Meran  
Sa 22.02.2014, Bruneck  
Sa 29.03.2014, Meran  
Sa 31.05.2014, Bruneck  
Sa 14.06.2014, Gardolo

Weitere Termine Niveautraining des Trentiner Verbandes: 26.10.2013, 23.11.2013, 01.02.2014, 08.03.2014

Unkostenbeitrag	je zweistündige Trainingseinheit	alle 6 Treffen (1)
Ordentlicher Beitrag	25 €	120 €
Reduzierter Beitrag	20 €	100 €

<sup>(1)</sup>Forfait: Alle, welche den Unkostenbeitrag («Forfait») bezahlt haben, können beim Spezialtraining <sup>(1)</sup>(12-Stunden-Training, Yoseikan & Trekking) teilnehmen und haben bei den Stagemeldungen (Sommerstage) das Vorzugsrecht. Weiteres können die Teilnehmer an den Niveautrainings für DAN des Trentiner Verbandes teilnehmen (Unkostenreduzierung pro TN-Kurs von 50%)

**Anmeldung und Platzreservierung sind erforderlich**

# Ausbildung zum Zertifizierten Übungsleiter im Yoseikan Budo

C-Lizenz - Neuer Grundkurs 2013-2014

Start 03. November 2013

Um die Qualität des Yoseikan Budo-Unterrichts weiter zu optimieren und sicherzustellen, sind in Bezug auf die Assistenten- und die Übungsleiterausbildung verschiedene Neuerungen inhaltlicher sowie organisatorischer Natur vorgesehen, die mit dem Beginn der neuen Lehrgänge im Herbst dieses Jahres in Kraft treten werden.

**Ziele und Inhalte:** Im Trainergrundkurs (Ausbildung zum Assistenten) werden fortgeschrittene Yoseikan Budokas der dem Südtiroler Verband Yoseikan Budo angeschlossenen Vereine für ihre Tätigkeit im Verein als Übungsleiter bzw. Assistenten ausgebildet.

Einerseits sollen die theoretischen Grundlagen der Trainertätigkeit vermittelt und die praktischen Inhalte verbessert werden, andererseits soll dieser Kurs das für einen eventuellen Eintritt in die Trainer- und Lehrerausbildung nötige Kernwissen und das entsprechende Verständnis vermitteln.

Anschließend an die Theoriemodule findet eine schriftliche Prüfung zu den theoretischen Inhalten statt.

Die praxisrelevante Umsetzung der Modulinhalte wird von den Teilnehmenden in einem Bericht bzw. auf einer DVD dokumentiert, wobei sie von der Kursleitung betreut werden. Ist auch dieser Teil (Theorieprüfung und praktische Prüfung sowie Erste-Hilfe-Kurs) zumindest genügend, so wird das Zertifikat „Assistent Yoseikan Budo“ ausgehändigt.

## Der Assistentenkurs des Südtiroler Verbandes Yoseikan Budo in 3 Etappen

Die anerkannte Grundausbildung für Neueinsteiger in die Yoseikan Budo-Übungsleiterlizenz.

**Zielgruppe:** Alle, die als Yoseikan Budo-Übungsleiter tätig sein möchten und eine fundierte Basisausbildung für das Training auf der Mattenfläche erwerben möchten

**Der Kurs ist für 12 Kandidaten zugänglich: Anmeldungen sind bis 1. September zu machen.**

**1. Kurs: Theoriekurs:** Er wird im Rahmen eines einmaligen Treffens im November abgewickelt und umfasst 8 Stunden Unterricht, bei dem die Einführung in die theoretischen Konzepte des allgemeinen Yoseikan Budo-Unterrichts den Schwerpunkt bildet. Als Studienunterlage dient das „Handbuch des Instructors“, also Band 1 der von der AIYB herausgegebenen Handbücher.

**Prüfung zum Theoriekurs:** Die Prüfung besteht aus einem schriftlichen sowie einem mündlichen Teil und findet im Dezember statt.

**2. Kurs: Technikkurs:** Der technische Kurs – er wird im Jänner abgehalten – behandelt die technischen WYF- Grundmodule für Schüler und umfasst die Grundlagen (Modul 1 bis Modul 5).

**Prüfung zum Technikkurs:** Die Prüfung findet im März statt – im Mittelpunkt stehen die praktische Fehlerkorrektur und die korrekte Technikvermittlung.

**3. Kurs: Praxiskurs:** Der Praxiskurs – er findet im März statt – behandelt sowohl die praktischen Informationen zur Programmgestaltung als auch die praktischen Tätigkeiten, die ein Vereinsleben ausmachen.

**Praktikum:** Nach dem erfolgreichen Abschluss sowohl des Theorie- als auch des Technikkurses ist ein Praktikum im Ausmaß von mindestens 20 Stunden zu absolvieren, wobei der Hauptinstructor des jeweiligen Vereins einen Praktikumsbericht erstellt und diesen dann der Prüfungskommission übermittelt.

**Erste-Hilfe-Kurs:** Die Kandidaten/Kandidatinnen müssen den Nachweis erbringen, dass sie einen entsprechenden Kurs besucht haben.

**Nach bestandener Abschlussprüfung im Juni wird das Assistenten-Zertifikat verliehen und erfolgt die Eintragung in das nationale Album der lizenzierten Übungsleiter im Yoseikan Budo.**

### Terminkalender:

1. Kurs: So 03.11.2013, 2. Kurs: Sa 11.01.2014, 3. Kurs: So 30.03.2014, Abschlussprüfung Juni.

Unkostenbeitrag pro Kurs	50 €
--------------------------	------

# Jahrestätigkeit Südtirol / Trentino

>>(noch in Planung) 2013-2014

DATA	Livello	Comitato	Manifestazione	Tipologia	Luogo
<b>21. 09.13</b>			<b>Corso Nazionale per la certificazione "Esaminatori DAN"</b>		
<b>22. 09.13</b>	AIYB	AIYB	<b>Riunione Membri TS Listing</b>	<b>Formazione</b>	<b>Verona</b>
22.09.2013					
28.09.2013	Formazione	BZ	Corso obbligatorio per la vidimazione del brevetto d'insegnamento - corso generale	Insegnanti	Brunico
29.09.2013	Formazione	BZ	Corso di certificazione d'insegnamento - specializzazione YCT, Aikido Yoseikan, YSD, Progetto scuola	Insegnanti	Brunico
05.10.2013					
06.10.2013					
<b>12.-13.10.13</b>	<b>WYF</b>	<b>UCFYB</b>	<b>1° Meeting WYF (Teacher School &amp; Technical Council)</b>	<b>WYF</b>	<b>Lyon</b>
19.10.2013	Allenamento	BZ	Yudansha Kai & Mudansha Kai - Allenamenti e Tecnica (Stage, Kata, Technik, Iai, Aiki, Bo, Jo, Tonfa)	per tutti	Brunico
20.10.2013					
26.10.2013	Allenamento	APTYB	Yudansha Kai & Mudansha Kai - Preparazione 3° e 4° DAN - Aggiornamento Insegnanti	Insegnanti, Dan, Kyu	Gardolo
27.10.2013					
02.11.2013	Preparazione	BZ	Corso formazione DAN – Programma preparazione esami DAN 1° - 2° - 3° - 4° - 5° DAN	Kyu / 1°, 2°, 3°, 4° DAN	Brunico
03.11.2013	Formazione	BZ	1. Corso formazione Assistenti & Wokshop per Insegnanti vidimati & Corso Arbitri	Formazione	Nalles
<b>09.11.2013</b>	<b>AIYB</b>	<b>AIYB</b>	<b>Stage Nazionale - Meeting con il Soke Maestro Hiroo Mochizuki riservato agli Insegnanti</b>	<b>Hiroo Mochizuki</b>	<b>Verona</b>
<b>10.11.2013</b>	<b>AIYB</b>	<b>AIYB</b>	<b>Seminario riservato ai membri WYF TC e TS e Gruppo nazionale tecnici</b>	<b>Hiroo Mochizuki</b>	<b>Verona</b>
16.11.2013					
17.11.2013					
23.11.2013	Allenamento	APTYB	Yudansha Kai & Mudansha Kai - Preparazione 3° e 4° DAN - Aggiornamento Insegnanti	Insegnanti, Dan, Kyu	Gardolo
24.11.2013					
30.11.2013	Allenamento	BZ	Yudansha Kai & Mudansha Kai - Allenamenti e Tecnica Stage, Kata, Technik, Iai, Aiki, Bo, Jo, Tonfa	per tutti	Brunico
01.12.2013					
<b>07.12.2013</b>	<b>AIYB</b>	<b>AIYB</b>	<b>TUNESIE - ITALIA</b>	<b>Competizione</b>	<b>Tunis</b>
<b>14.-15.12.13</b>	<b>WYF</b>	<b>UCFYB</b>	<b>2° Meeting WYF (Teacher School &amp; Technical Council)</b>	<b>WYF</b>	<b>Lyon</b>
21.12.2013	Allenamento	BZ	Yudansha Kai & Mudansha Kai - Stage speciale con il DT Nazionale Tabella Fabrizio & ESAMI DAN	per tutti	Merano
22.12.2013					
11.01.2014	Formazione	BZ	2. Corso formazione Assistenti & Wokshop per Insegnanti vidimati	Formazione	Bressanone
12.01.2014					
18.01.2014	Preparazione	BZ	Corso formazione DAN – Programma preparazione esami DAN 1° - 2° - 3° - 4° - 5° DAN	Kyu / 1°, 2°, 3°, 4° DAN	Merano
19.01.2014	Gara Sportiva	BZ	Torneo - per la Coppa Unionbau	Competizione	Sand in Taufers
25.01.2014	Allenamento	BZ	Yudansha Kai & Mudansha Kai - Allenamenti e Tecnica Stage, Kata, Technik, Iai, Aiki, Bo, Jo, Tonfa	per tutti	Brunico
26.01.2014					
01.02.2014	Allenamento	APTYB	Yudansha Kai & Mudansha Kai - Preparazione 3° e 4° DAN - Aggiornamento Insegnanti	Insegnanti, Dan, Kyu	Gardolo
02.02.2014					
<b>08.-09.02.14</b>	<b>WYF</b>	<b>UCFYB</b>	<b>3° Meeting WYF (Teacher School &amp; Technical Council)</b>	<b>WYF</b>	<b>Lyon</b>
15.-16.02.14	Campionato	BZ	Campionato Provinciale Yoseikan Budo Alto Adige	Torneo	Males
15 e 16.02.14	Campionato	APTYB	Campionato Provinciale Yoseikan Budo Trentino	Torneo	Pedraza
22.02.2014	Preparazione	BZ	Corso formazione DAN – Programma preparazione esami DAN 1° - 2° - 3° - 4° - 5° DAN	Kyu / 1°, 2°, 3°, 4° DAN	Brunico

22.02.2014	AIYB	EM	Italy Tour - Stage con Mitchi Mochizuki	Mitchi Mochizuki	Traversetolo
23.02.2014	AIYB	APTYB	Italy Tour - Stage con Mitchi Mochizuki	Mitchi Mochizuki	Mezzolombardo
23.02.2014	Gara Sportiva	BZ	Torneo - competizione per la Coppa Città di Brunico (riservato gruppo B)	Torneo	Brunico
24.-27.02.14	AIYB	BZ	Evento - Allenamento con Mitchi Mochizuki (Yoseikan Budo & Skisafari) - Dojo Bruneck	Mitchi Mochizuki	Brunico
01.03.2014	AIYB	BZ	Stage Evento con Mitchi Mochizuki	Mitchi Mochizuki	Merano
01-07.03.14	Evento	BZ	Allenamenti con Mitchi Mochizuki - Dojo BZ	Mitchi Mochizuki	Dojo BZ
08.03.2014	AIYB	VR-LO-PI	Stage Evento con Mitchi Mochizuki	Mitchi Mochizuki	Fossano
09.03.2014					
15.03.2014	Gara Sportiva	BZ	Torneo - Coppa Città di 'Bressanone - Torneo riservato al gruppo B	Torneo	Bressanone
16.03.2014	Campionato	BZ	Campionato Regionale Yoseikan Budo	Torneo	Bressanone
22.03.2014	Allenamento	BZ	Yudansha Kai & Mudansha Kai - Allenamenti e Tecnica Stage, Kata, Technik, Iai, Aiki, Bo, Jo, Tonfa	per tutti	Brunico
23.03.2014					
29.03.2014	Preparazione	BZ	Corso formazione DAN Programma preparazione esami DAN 1° - 2° - 3° - 4° - 5° DAN	Kyu / 1°, 2°, 3°, 4° DAN	Merano
30.03.2014	Formazione	BZ	3. Corso formazione Assistenti & Workshop per Insegnanti vidimati	Formazione	Brunico
05. & 06.04.2014	WYF	UCFYB	4° Meeting WYF (Teacher School & Technical Council)	WYF	Lyon
12.04.2014	AIYB	AIYB	Campionato Italiano Yoseikan Budo	AIYB	Verona-Fossano
13.04.2014	AIYB	AIYB	Coppa Italia della Gioventù	AIYB	Verona-Fossano
19.04.2014	AIYB	AIYB	FRANCIA - ITALIA	Competizione	Vitrolles (F)
20.04.2014					
26.04.2014	Allenamento	APTYB	Yudansha Kai & Mudansha Kai - Preparazione 3° e 4° DAN - Aggiornamento Insegnanti	Insegnanti, Dan, Kyu	Gardolo
27.04.2014					
03.05.2014					
04.05.2014					
10.05.2014	Allenamento	BZ	Yudansha Kai & Mudansha Kai - Allenamenti e Tecnica Stage, Kata, Technik, Iai, Aiki, Bo, Jo, Tonfa	per tutti	Brunico
11.05.2014	Formazione	BZ	Selezione per il cader giovanile	U15 > U21	Brunico
17.05.2014	AIYB	AIYB	Stage Nazionale - Meeting con il Soke Maestro Hiroo Mochizuki per tutti i DAN	Hiroo Mochizuki	Verona
18.05.2014	AIYB	AIYB	Seminario riservato ai membri WYF TC e TS e Gruppo nazionale tecnici	Hiroo Mochizuki	Verona
24.05.2014	AIYB	LO	World Yoseikan Grand Prix - International Yoseikan-Fighting-System	AIYB	Castellanza
25.05.2014					
31.05.2014	Preparazione	BZ	Corso formazione DAN – Programma preparazione esami DAN 1° - 2° - 3° - 4° - 5° DAN	Kyu / 1°, 2°, 3°, 4° DAN	Brunico
01.06.2014	Gara Sportiva	BZ	Torneo - per la Coppa Weithaler - riservato al gruppo B	Torneo	Naturno
07.06.2014	Allenamento	BZ	Yudansha Kai & Mudansha Kai - Iniziativa speciale – allenamento 12 ore	per tutti	Brunico
08.06.2014	Esami	BZ	Sessione esami comitato BZ	Kyu/Assistenti	Brunico
14.06.2014	Formazione	BZ	Yudansha Kai & Mudansha Kai - Stage speciale con il DT Nazionale Tabella Fabrizio & ESAMI DAN	per tutti	Gardolo
15.06.2014					
	Allenamento	BZ	Yoseikan & Trekking		Dolomiti
27-29.06.14	AIYB	LZ	Stage Estivo con Mitchi Mochizuki - al camp vacanze Green Village Lazio	Mitchi Mochizuki	Rom / Aprilia
21.-25.07.14	Ecole Mochizuki	Ecole Mochizuki	Stage International Ècole Mochizuki WYF	Ecole Mochizuki	Salon
13.-17.08.14	AIYB	BZ	Stage Estivo Montagnia con Kyoshi Mochizuki	Kyoshi Mochizuki	Brunico
18.-22.08.14	Allenamento	BZ	Cader giovanile - settimana allenamento al mare		Cesenatico

Sie erhalten diese Informationen, da Sie als Mitglied, Interessent / Interessentin in unserer Datenbank registriert sind.

**BITTE BEACHTEN SIE:**

Sollte Ihre Adresse irrtümlich eingetragen worden sein oder möchten Sie diese Newsletter künftig nicht mehr erhalten, nutzen Sie bitte den folgenden Link: [svyb@yoseikan.it](mailto:svyb@yoseikan.it) und teilen Sie uns mit: „**Nein, DANKE!**“

Wir bitten euch, diese News an Bekannte, Vereinsmitglieder und Interessenten weiterzuleiten. Wir möchten, dass unsere Yoseikan Budo News raus in die Welt gehen, und wissen von zahlreichen Rückmeldungen, dass vielen Interessierten damit geholfen wurde. DANKE!

Euer Yoseikan Budo-Team

